

L'ISTORIA

Esce una volta per settimana il **Sabbato**. — Prezzo anticipato d'abbonamento annui fiorini 5. Semestrein proporzione.—
L'abbonamento non va pagato ad altri che alla Redazione.

CUSTODIA IN PIOMBO del Vescovo Angelo Canopeo di Trieste,

DEL MUSEO BONACICH.

Al Dr. Costantino Cumano.

(Continuazione).

Promettevano poi i triestini di pagare ogni anno alla mensa patriarcale cento orne di ribolla, ed accettare il capitano che vi avrebbe mandato, ma il dominio patriarcale durò appena due anni. Vi ha chi asserisce pattuito il dominio del Patriarca colla concessione del Castello nel 1372, quando venne mandato dalui Bertoldo Morecchio a governare la città; ma il documento manca ed incerte sono le notizie di quei tempi, nè vi ha che l'autorità del Gesuita P. Bauzer, certamente degno di fede.

Marquardo non si tenne nel dominio di Trieste nel 1372, ed anche quando riebbe Trieste nel 1379 non vi durò che breve tempo, emancipatasi da lui prima ancor della morte sua avvenuta nei primi giorni di Gennaio del 1381.

Ora se nel 1369 la rocca di S. Giusto non era ancora alzata, e se nel 1372 era stata distrutta quella alzata dai Veneziani, è forza dire che il sigillo di Angelo, che porta la torre del castello, deve riporsi in questo interstizio, anzi dal 1370 al 1372 in cui cominciò a sedere vescovo. È naturale che il suggello sia stato addottato dal Canopeo tosto assunto alla cattedra di Trieste nel corso dell'anno 1370; il suo predecessore Antonio Negri venne promosso ad altra sede il dì 15 Gennaio di quello stesso anno, entro il quale Angelo venne a residenza. Il Castello era certamente compiuto nel dì 18 Marzo 1371, come voi l'avete rilevato da carta capitolare.

Nel centro dell'odierna piazza d'armi della Fortezza di Trieste eravi torre rotonda, usata poi per la polvere da sparo, la quale mostrava ai lati intestate di muri d'edifici che già vi stavano congiunti; torre che era alta tanto da non superare gli spalti. La dicevano torre costrutta dai Veneziani, e se ciò fosse vero, certamente in tempo anteriore al 1380.

Sarebbe mai questa la torre indicata nel suggello del vescovo Angelo, dimezzata uel 1372?

Il vaso che io chiamerei piuttosto custodia è all' tutto simile per la forma a quelle antiche custodie nelle quali serbavasi il santo pane eucaristico; ed il motto che vi si legge: *cum sis in mensa in primo de paupere pensa, et cum pascis eum pascis amice Deum sembra confermare ciò. Senonchè il metallo essendo ignobile, nè facendosi uso dalla chiesa che di vasi aurei od aurati, e dubitando che fosse*

ammesso il piombo alla deaurazione, lo giudico piuttosto imitazione di vaso eucaristico, che vaso a ciò destinato; le sacre pissidi usate tuttora, sebbene rotonde e con pedestallo unico anzi che trino, e maggiore in altezza, non sono totalmente diverse.

Ma dacchè mi accade di parlare di sigilli, vi acompagno uno di Padova, che già servi a numismatico triestino del secolo passato, e che recuperato è ora a mani di vostro amico, il quale mi concede farne uso. Voi conoscitore delle cose padovane meglio di me potrete leggere nella raffigurazione della città a quadrato con torri, nei quattro ponti dei quali si veggono due, la pianta quadrilatera dell'antica colonia padovana, ed i quattro ponti romani dei quali durano bellissimo avanzzi in Ponte Molin, Ponte Altinate, Ponte S. Lorenzo, e Ponte Corbo; nel centro delle mura il precipuo monumento che estollea Padova sovra ogni città, la basilica o sala della ragione. E nella leggenda MVSON · MONS · ATHES · MARE · CERTOS · DANT · MICHI · FINES, voi saprete riconoscere i confini dell'antico agro patavino, il Musone cioè, gli Euganei, l'Adige ed il mare adriatico leggenda imitata nell'antico suggello di Trieste. *Marco Bonacich.*



Concordio tra Pirano e Spalato

NEL 1192.

Il celebratissimo Conte G. R. Carli nel terzo Libro delle Antichità italiane pag. 202 registra: in una dissertazione manoscritta di autore anonimo che scriveva nell'anno MDLXXXV si legge: *fece guerra Capodistria con Trevisani per la lega con la Repubblica di Venezia.* Soggiunge poi, che la medesima città sostenne ancor un'altra guerra contro gli Spalatini, aggiungendo: *ritrovarsi nella nostra Vicedominaria un Istromento di pace fra la città di Spalatro, e Capodistria, dove si legge che i Spalatrini promettono certo censo e tributo a Capodistria.*

Il Carli non registra tra i documenti pubblicati in appendice alle Antichità italiane questo trattato di pace, che sarebbe stato materiale non ispregevole per la storia dell'Istria; ma neppure in altro modo accenna di averne avuta conoscenza, forse per la dispersione già allora avvenuta delle carte di quella Vicedominaria. Le parole dell'anonimo registrate dal Carli non precisano il tempo di quelle paci, nè di quelle guerre; la pace con Treviso fu dei primi anni del governo patriarcale in Istria, dell'anno 1216, in quelle oscillazioni di governo contrastato ai patriarchi dai Conti di Gorizia e dal Comune di Treviso. Le contese coi patriarchi cominciarono da parte dei conti di Gorizia e di Treviso, prima che i Patriarchi venissero al Dominio dell'Istria, che fu l'anno 1208; il dominio del Friuli nei patriarchi precede quest'epoca, e già nel 1202 si vede lega formata fra Trevisani e Conti di Gorizia, alla quale i Conti di Gorizia rinunciarono nella pace col Patriarca conclusa in allora. Nel 1208 i Capodistriani tenevano le parti del Patriarca, ed anzi lo coadjuvarono efficacemente andando coi Piranesi all'impresa di Rovigno che ricredeva al Patriarca, ma più tardi scambiate le parti e divenuti avversi al Patriarca è naturale che facessero pace con quelli di Treviso stanchi forse dei vicendevoli guasti. La pace di Treviso venne pubblicata dal Carli nell'appendice alle antichità italiane, il che a noi è conferma che non avesse veduto la pace con Spalato.

Secondo l'anonimo Capodistriano del 1588, la pace con Treviso non dovrebbe essere stata a grande distanza della pace con Spalato se le due paci si citano simultaneamente da lui; ma potremmo dubitare che alla pace sia preceduta guerra guerreggiata, ed i Spalatini sieno divenuti tributari e censuali di Capodistria. Intorno il 1200 avevano in vero le città istriane il diritto di guerra e quindi potevano rendere censuali e tributarie altre città, ma non è verosimile che la piccola Capodistria sprovvista di flotta armata in guerra potesse imporre la legge alla ben più forte Spalato, e tenerla in soggezione; è ben possibile all'invece che nell'anonimo la voce *pace* l'avesse persuaso che guerra avesse preceduto, dimenticando che *pace* è detto spesso concordia ed alleanza sostituita alla condizione di perfetta estraneità; siccome è possibile che il pagamento di somma avversuale per facilitazione od esenzione di dazi, fosse da lui preso per tributo di soggezione. L'archivio Municipale di Pirano offre in questo proposito tale documento che viene a schiarimento delle dubbiezze; ed è la rinnovazione fatta nel

1270 di pace antica, la quale tra Spalato e Pirano era stata conclusa fino dal 1192.

La carta piranese è in cattivo stato, la membrana è sottile assai, i caratteri sbiaditi, anzi in gran parte cancellati; però l'inchiostro metallico adoperato rose la membrana per modo che le lettere vi sono incise, ed al difetto del colore poté supplirsi rinnovandolo; così che la lezione, sebbene a gravissima fatica, poté pressochè tutta ristabilirsi; e ne pubblichiamo il testo.

Il rogito di pace fra Pirano e Spalato abbraccia tre testi, due contemporanei che sono l'uno la dichiarazione del Comune di Spalato, l'altro la dichiarazione del Comune di Pirano; il terzo è il testo di pace più antica che si intendeva di rinnovare. La rinnovazione è indubbiamente dell'anno 1270, chiaramente scritto, confermato dall'Indizione, e dai personaggi intervenuti che veramente vivevano a quei tempi; del patto antico che forma uno dei tre testi, appunto la nota cronica nella cifra che sussegue al mille cento, era sì rosa che l'inchiostro non più si discerneva, altre note cronache certe si erano l'imperatore Enrico, e l'indizione decima. Imperatori di nome Enrico nel secolo XII vi furono: il quarto che imperò fino al 1106, il quinto che imperò fra il 1106 ed il 1125; il sesto che imperò fra il 1190 ed il 1197. Nel secolo XII l'indizione X (chiaramente leggibile nel diploma piranese) ricorse otto volte, nel 1132 mentre imperava Lottario II, nel 1147 mentre imperava Corrado, nel 1162 e 1177 mentre imperava Federico; l'indizione X corse nel 1102, nel 1117 e 1192 mentre era imperatore di nome Enrico. Però, essendo nel diploma certa l'unità, come certe le centinaia e le migliaia; e l'unità essendo espressa *secundo*, l'indizione X non corse col *secundo* che nel 1132, e nel 1192; ma imperando nel 32 Lottario; il solo 92 è il numero che può stare coll'imperatore Enrico, quindi l'anno preciso si mostrava dover essere il 1192. In questo diploma figura, un'Arnulfo podestà di Pirano, ma noi pensiamo, che se altrove si possa avere veduto il nome di Podestà anteriormente alla pace di Costanza, nell'Italia superiore si vegga cominciare tale carica appena col 1186; nè in Istria puossi cercare podestà in tempi più remoti.

Circoscritto entro questi estremi il numero delle decine da leggersi nel diploma piranese, s'ebbe a riconoscere infrequente scritturazione, la quale veniva ad accrescere le difficoltà dei solchi delle lettere privi di tinta; si poté cioè leggere *nonagesimo*, posto invece del *nonagesimo* solito ad incontrarsi nelle carte del medio evo. Così abbiamo per certa la data della pace primitiva fra Pirano e Spalato, cioè l'anno *mille centonovantadue* a' tempi dell'imperatore Enrico VI, data che combina anche collo spirito dei tempi. Imperciocchè la pace di Costanza, alla quale concorse pure il Marchese d'Istria Bertoldo I di Andechs aderente dell'Imperatore Federico I, avendo allargato il reggimento Municipale, novello spirito di movimento occupò le città d'allora, manifestatosi nelle leggi statutarie, nell'architettura, nelle ostilità fra città e città, che per le guerre agivano come fossero potenze, ma altresì nei traffici, nelle alleanze ed amicizie fra città e città, traffici che ebbero maggiore impulso dalle spedizioni dette per liberare il santo sepolcro.

Pre Guido da Ravenna vissuto nel secolo VIII men-

tre ancora durava l'esarcato di Ravenna, e l'Istria obbediva agli imperatori bizantini, non ommise di novare ripetutamente fra i comuni marittimi dell'Istria, la città di Pirano, indicando così il rango che aveva; le condizioni di chiesa attestate da un diploma di Ottone del 967 collocano Pirano fra le chiese di rango prossimo alle episcopali.

Le quali condizioni civili ed ecclesiastiche, non lasciano dubbio che nei secoli primi dell'era volgare Pirano figurasse quale comune la cui vitalità era dovuta a circostanze fisiche, costantemente efficaci, se Pirano durò in condizione nobile nel medio tempo, nel tempo a noi più vicino. E queste condizioni a noi pare di ravvisarle nella posizione su promontorio che si protende fra un seno di mare sicurissimo contro venti e marosi, ed altro seno amplissimo che dicono il golfo di Trieste, del quale stà a guardia naturale; sulla via acqua che dall'ingresso dell'Adriatico corre lungo le spiagge dalmate, per mettere ad Aquileja; nel clima felice, nell'ubertà del suolo, nella facilità delle imprese marittime; nel sale marino la di cui produzione sappiamo retrocedere a tempi antichi nell'Adriatico, ed essere facile alle foci delle Dragogne spesso torbide, repentinamente scorrenti da monti argillosi. Le condizioni civili di Pirano confermano, siccome conseguenza delle altre, le condizioni topiche; vediamo difatti nel secolo XII formata Pirano a comune con Podestà, con Consoli, con consiglio di sapienti, con consiglio di cittadini nobili, con aringo di popolo, con leggi ed ordinamenti civili e penali, con Magistratur di alta giustizia penale e civile proprie a Pirano, anche quando il mero e misto impero non era del comune; con tale forza materiale da muovere a guerra contro altri comuni, da pretendere dai Patriarchi concessioni quali le avevano nel sistema di allora, città maggiori. La navigazione non era nè infrequente, nè di piccoli legni; appunto nelle collisioni col patriarca, vedesi provveduto ai diritti di porto che volevansi diminuiti, ed in quel documento apparisce che navi a gabbie giungevano nel porto di Pirano, e si provvedeva per quelle che venivano da oltre Taranto.

Ma le condizioni mercantili e marittime hanno conferma nei patti conclusi colla città di Spalato in Dalmazia. Imperciocchè surrogata Spalato alla distrutta Salona duravano per la novella, le condizioni che giovarono a rendere grande e doviziosa l'antica. La provincia della Bossina non era nemica alla Dalmazia ed a Spalato, nè straniera come è oggigiorno; Spalato era suddita ai Re d'Ungheria, i bisogni di mutuo commercio fra le provincie mediterranee ed il mare duravano, quand'anche non in quella floridezza che era dei tempi romani, durava la memoria di siffatto commercio, e le scadute condizioni civili ne suscitavano desiderio; duravano quelle strade, prodotto della sapienza romana, le quali dai punti più discosti delle provincie interne raccoglievansi in un solo tronco per mettere a Spalato; e come nell'antichità così nel medio tempo e nel moderno, sebbene non sempre in uguale grado. Spalato mostrò la precipua città commerciante della Dalmazia, il porto precipuo di contatto fra i paesi mediterranei e quelli d'oltre mare.

Il patto di pace ed amicizia fra Spalato e Pirano non va collocato fra quelli di concordio che facevansi da

piccolo luogo a piccolo luogo, dopo gare fatali di municipi o per locale meschino interesse; va collocato fra gli atti di maggior importanza, fra provincie e provincie, per interessi di maggior ordine mercantile, nel quale prendeva posto anche Pirano.

Il trattato non venne concluso in atto unico nel quale si contenessero le promesse di ambedue le parti, ma in forma di scambio delle promesse di ciascheduna delle due, almeno per ciò che riguarda il testo principale della pace. La promessa fatta dalli Piranesi alli Spalatini esiste in Pirano, quella fatta dalli Spalatini ai Piranesi non è nell'Archivio di Pirano, nè sappiamo che altrove sia stata veduta. Per lo che, se si conosce come a Pirano arrivassero navi, galere, saiche da Spalato, se si conosce in quale modo i Piranesi trattavano le querimonie delli Spalatini, non è egualmente noto quali specie di navi dei Piranesi solcassero i mari; quanto al trattamento dei Piranesi in Spalato, è facilmente a credersi che usassero la reciprocità.

La prima pace fra Spalato e Pirano si vede fatta nell'anno 1192; settant'anni più tardi vedendola rinnovata, possiamo ritenere che le relazioni vicendevoli fossero in sul finire del settantennio scemate, ma che durava il bisogno ed il desiderio di vederle rinnovate, come anche lo furono. Il primo concordio cadrebbe nel tempo in cui l'Istria veniva retta dalla casa degli Andechs, e convien dire che il governo di quei Marchesi non fosse così stretto da non concedere larghezze ai comuni, e possibilità di movimento mercantile; altri documenti confermano ciò degli Andechs; ma la presenza di un Podestà in Pirano, certamente scelto dal comune, sebbene confermato dal Marchese non lascia dubbio che il reggimento comunale fosse sul finire del secolo XII colle forme reclamate dal generale desiderio di alzare i municipi; Pirano precede nella storia scritta ogni altra città istriana col mostrare la presenza di un podestà; quello che si dice di Trieste nella persona del Conte Enrico di Gorizia, in fronte agli Statuti più antichi di quella città, noi lo abbiamo per sospetto, ed abbiamo in altro opuscolo mostrato le ragioni per le quali rifiutiamo quella indicazione. Il potere del podestà s'estendeva a confermare i patti fra comune e comune, e ciò mostra come i poteri dei comuni, fossero in tale argomento estesissimi; a differenza di altri contatti pei quali l'adesione di altre cariche era necessaria. Così nella regolazione di confini fra Isola e Pirano del 1254, il podestà Orlando di Montelongo, ebbe duopo di poteri siccome Giudice dato, certamente dal Marchese, ed ebbe duopo dell'autorità del Ricario, giudice supremo provinciale del Marchesato, il nome del cui officio, *Rictaria* mostra il tempo dei Marchesi della casa di Carintia, nel quale venne istituito.

Noi pensiamo che le relazioni di Pirano con Spalato durassero fino al tempo nel quale la Bossina la Dalmazia mediterranea, perfino alcune spiagge all'Adriatico vennero in potere dei Turchi, per quelle guerre che furono veramente di distruzione di ogni prosperità, di ogni civiltà, e che costrinsero gli abitanti che fermamente tennero al cristianesimo di cercare novella patria sulle terre dei Veneziani. La sottrazione delle provincie interne di Bossina e di Erzegovina al contatto ed al commercio dei

cristiani fu sentita su tutta la spiaggia superiore dell'Adriatico; anche da Trieste, siccome per indubbi documenti, meglio che per le narrazioni degli storici è manifesto. I cronisti si sopraffatti dalli spaventosi delle uccisioni, delle schiavitù, delle pesti, minor attenzione diedero allo stato di traffici mutui precedente alle invasioni turche, alle cause del movimento nell'Adriatico, agli effetti che sarebbero venuti da quelle invasioni; intendiamo dei cronisti nostri. Appena qualche traccia, non avvertita, o mal creduta, trovasi registrata, sulle relazioni tra Istria e Dalmazia, che il diploma piranese mette in chiaro; sulla linea del commercio che scorreva pel litorale istriano, che faceva sosta in Pola, che proseguiva per Zara ed il litorale dalmato. Il fatto di repentina decadenza, non solo delle città Dalmate, ma altresì delle istriane, nel secolo XV deve ascrivere indubbiamente ai mancati traffici; la Dalmazia in più diretto contatto, sempre rivolve il desiderio a quei paesi mediterranei, ed è speranza che tornino a nuova vita, rinnovando le antiche condizioni prolifiche, attestate dai monumenti dell'antichità e del medio tempo.

Ed è sventura che gli archivi dell'Istria sieno andati in questo secolo dispersi, considerate le carte più addatte ad invogli, od oziose esercitazioni di antiquari, non avvertendo come in quelle vecchie carte si contenesse colla testimonianza di ciò che fu, l'insegnamento di ciò che può a generale vantaggio ristabilirsi, non avvertendo che la storia è maestra migliore che non accidentali pensieri, talvolta sì arditi che somigliano a sogni; sì inadatti che mancano di effetto. Lode sia quindi al Municipio di Pirano che si è fatto diligente custode dell'avita eredità di monumenti scritti. Abbiamo accolto in questo giornale parecchie di quelle carte, e ci proponiamo di continuare nel proposito.

Nè ci limiteremo alle carte di un'archivio soltanto, od alle cose che riguardano il governo civile soltanto, ma l'estenderemo se piace a Dio, anche alle cose ecclesiastiche. I diplomi del medio evo sono i materiali più sicuri per riconoscere la storia di questa provincia in difetto di opere storiche che li abbiano messi a profitto; ma quand'anche fosse ciò avvenuto, sono sempre materiali preziosi a ricompilar su basi di verità meglio riconosciuta, e con giudizi più assennati e più certi. Ed è buona ventura per quest'Istria, che possa mostrare documenti non soltanto di ogni epoca, ma dei secoli più lontani. Nè crediamo che questo raccogliere documenti giovi soltanto alla storia, ma altresì al diritto, che sebbene antiquato, è tuttor vivo in alcuni rami ed è tuttora applicabile, non solo per riconoscere l'indole originaria, ma per riconoscere le ragioni odierne. I diplomi già dati alle stampe sono troppo dispersi e difficile ad aversi pronti; crediamo quindi non fare opera oziosa coll'accoglierli nell'Istria in forma che concede di tenerli insieme.

Rappresaglie fra Capodistria e Pirano

NEL 1262.

Il diploma dell'anno 1262 che pubblichiamo è tratto dall'Archivio municipale di Pirano, e mostra come i comuni di Capodistria e di Pirano intendessero il diritto pubblico. Giovanni Goina nativo da Pirano, era divenuto cittadino di Capodistria, certamente per aggregazione dacchè i comuni del medio tempo erano corpo da sè, diversi per la conformazione dai comuni moderni del cominciare di questo secolo, i quali erano comuni aperti. Se dovessimo giudicare dal nome gentilizio del Giovanni, era questo di famiglia non ignota al consiglio municipale di quella città, e frequentemente ornata di pubbliche cariche. È certo dal diploma che Giovanni Goina aveva case e domicilio in Pirano, e vi risiedeva; il possesso di armi che a lui vennero tolte manifesterebbe (se non avesse macchinato contro la terra natale) in lui condizione non volgare. Ora mentre Giovanni Goina era nella sua casa in Pirano, venne trattato ostilmente da quel Podestà (era podestà certo Tenesio) e dal comune, fatto prigioniero, le case arse e guaste, tolti a lui masserie ed armi. Le armi tolte consistevano di otto panciere, un toreto, due paja di gambieri, cinque lamie, quattro balestre, un collare di ferro, un penato, diciassette tancie, tre talonaci, nove cappelli di ferro, due cappelline, ed altre molte armi; quattro piumacci, nove orne di vino, ed altre masserie furono a lui tolte dalle case delle armi la voce spiegano od il frequente significato cosa fossero le panciere, le balestre, il collare, i talonaci, i cappelli e le cappelline; e *lanciere* erano corazze a lamine, il *penato* era un dardo, ignoriamo cosa fossero il toreto e le tancie, seppure quest'ultima voce vada così letta.

Tutti questi oggetti tolti a Giovanni Goina venivano da lui stimati a lire centosettantasette di Venezia, senza altra indicazione. Pel risarcimento di questo danno inutilmente s'era rivolto il comune di Capodistria a quello di Pirano, mandando perfino ambasciate; poi constatato il quanto del danno, si dava abilità a Giovanni Goina di pagarsi da sè apprendendo in via di fatto, cosa qualunque sia del comune di Pirano, come corpo complessivo, sia di singoli individui piranesi. I quali procedimenti e diritti erano ammessi dalle leggi di allora, dalla giurisprudenza di allora e dai costumi, che ammettevano legittimo uno stato di guerra fra comuni ed individui, tra baroni e comuni, fra baroni e baroni, fra Principi, baroni e comuni. Il comune di Pirano veniva a migliori pensamenti nel 1401, quando deliberava di non entrare in contatto con altri comuni senza assenso del Principe veneto o del suo Rappresentante. Daremo nel prossimo numero la deliberazione del Consiglio di Pirano.

Anno 1192.

Die IV. exeunt. Aprili: Indictione X. Pirani.

Anno 1270.

Die XIV exeunt. Julio Indictione XIII. Spalacii.

Pace ed amicizia fra te città di Spalato in Dalmazia e Pirano in Istria.

(Da Autografo dell'Archivio Municipale di Pirano).

In nomine Dei eterni Amen. Anno Incarnationis ejusdem Millesimo. Ducentesimo septuagesimo Indictione terciadecima quarto decimo die exeunte Julio. Regnante domino nostro Stephano serenissimo Rege Ungarie. Temporibus Domini Johannis Venerabilis Spalatensis Archiepiscopi. Incliti viri Bani Herrici Comitis. Vulane Srege. Petri Leonardi. Privoslai Dabral Judicum. Nos predicti Judices una cum nostris consiliariis et universa comunitate in aringa generali aprobavimus et confirmavimus compositionem et renouationem pacis per prenobilem nostrum concivem et nuncium Marinum Sacidii inter nos et cives Pirani ordinate atque composite jurantes nos judices omnia observare que in eorum continetur Instrumento manu Johannis sui notarii confecto et id observare juraverunt nobiles viri pro se et universa comunitate. Judex Micha Madii. Duimus Sirgrot. Jacobus Sare. Johannes Cindri. Lucas Dese. Julianus Stephani. Joseb Petri. Maranus Simeonis. Desa Andree. Joannes Dusaze. Vulane Jancii. Johannes Dabral. Omnes isti juraverunt pro universa comunitate observare perpetuis temporibus firmam pacem hominibus de Pirano secundum antiquam pacionem in predicto instrumento contentam et quod taliter continet.

In nomine domini Anno ejusdem millesimo. ducentesimo septuagesimo Indictione tertia decima Actum Pirani in porta de campo in concione pirani congregata die secunda Mensis Aprilis, presentibus dominis Almerigo Veneri. Johanne Mazarolo. Henrico Taglacozo. Adalgerio Odorlici. Nicolai Not et aliis pluribus testibus rogatis. Veniens nobis vir Dominus Marinus Sacidii civis Spalatensis Ambaxator. et Nuncius Comunis Spalacii coram Domino Eppone Azonis de Bonfante Capitaneo Pirani cum literis sigillatis sigillo comunis Spalacii supplicans adque rogans idem dictus Marinus nomine et vice Comunis Spalaci predictum Dominum Epponem Capitaneum Pirani ut nomine et vice Comunis Pirani predictum antiquum factum nomine pacis concordie et amoris inter comune Pirani et comune Spalacii scriptum manu Arnusti Notarii de Castro Pirani et manu Domini Luce concivis et Notarii Spalacii exemplatum renovare dignaretur ac et confirmare cujus pacis tenor talis est.

In nomine Dei eterni Imperante Domino nostro Henrico Imperatore. Anno Dominice Incarnationis millesimo centesimo nonagesimo secundo, die quarto exeunte Mense Aprilis. Indictione decima. Actum in Castro Pirani in publica concione. Nos quidem Arnulfus in predicto Castro Pirani

Potestas et Consules de comuni voluntate vicinorum ejusdem Castri una cum undecim idoneis hominibus predicti Castri videlicet Walterio de Johanne et Ambrosio de Johanne filius ejus. Adalgerio de Casilgico Christoforo de Arsobracio. Justo de bona. Johannis Ottone de palma Engadeo de Warnerio Johanne Moruello Venerio de Topgra Aldalgerio de Gremo Joannes de Albina. Ab hodierna die in antea per sacramentum juramus firmam pacem hominibus de Spaleto qui venirent in castro nostro et ad nos cum navigio galea et saictis omnibus missis a comuni eorum et ab omnibus hominibus de Spaleto firmam pacem ut prediximus habere et servare omnibus in perpetuum. Ipsi etiam versa vice observandam simili modo in nobis firmam pacem juraverunt. Si forte de nostris civibus in aliquo offenderet hominem de Spaleto et proclamatio veniret nobis ab homine de Spaleto tunc infra quindecim dies justiciam et rationem ex debito agemus secundum jus et morem terre vestre si homo in castro nostro superveniret super quem questio fiet, si autem supra quem questio fiet non fuerit in civitate pro ratione et causa et homo de Spaleto idem aliunde versa vice a nostro vocaretur ad placitum et idem...longe sive in quondam tempore ipse noster in civitate veniret de controversia inter eos infra LXV dies plenam rationem facere debemus p. scripta antiqua et pacem pro vobis ipsis factam et adprobatam secundum morem et jus... damus nostro castro firmam incorruptam pacem observare debemus sine fraude.

Ego Arnustus Notarius in predicto castro Pirani hanc pacionis cartulam manu mea propria scripsi et roboravi.

Nos Eppo Capitaneus Pirani cum consulibus nostris et voluntate consilii et comunis Pirani ad instantiam et petitionem memorati domini Marini Sacidii nuncii et ambaxatoris Comunis Spalacii predictam pacem secundum concordium superius scriptum et antiquitus habitum cum ipsis de Spalacio firmum validum et varentatum tam propinquis quam longinquis personis omnibus de Pirano in anima ipsorum statuendo proferimus sub conditione et tempore omnibus et per omnia duximus confirmandum presentibus duodecim sapientibus jurantes in anima eorum pro se et pro comuni pacem in perpetuum servare in omnibus et per omnia nec distrahere de predictis ab aliquo. Henricus Taglacoza W... p de Wetr Adalperus alb.... Johannes Albina Marc de Tac Nicola Not Humag Vitalis Facina . . .

Henricus Picha. Ut autem prescripta pagina firmior habeatur sigillo cereo nostri et Comunis predictae potestatis et consulum adposuimus.

Et ego Joannes Ade de Alb..... de Pirano notarius incliti domini Gregorii Marchionis hiis omnibus interfui et de mandato predicti Domini Epponis Capitanei Pirani ad voluntatem comunis predicti propria manu subscripsi et roboravi.

Et ego Dominus Lucas civis et Notarius de Spalato hiis interfui et de mandato predictae civitatis Spalatii presentem pacis compositionem et renouationem descripsi autenticaui et roboravi et ad majorem securitatem et firmitatem predicti Judices sigillum sue comunitatis predictae apponi fecerunt.

Anno 1262.

Die octava exeunt. Octobris Ind. V. Justinopoli.

Il comune di Capodistria concede a Giovanni Goina piranese, cittadino giustinopolitano di apprendere beni del comune e dei cittadini di Pirano, in rappresaglia ed indennizzo dei danni ed ingiurie arrecatigli dal Comune di Pirano.

(Da autografo dell'Archivio municipale di Pirano).

In nomine Domini anno Domini millesimo ducentesimo, sexagesimo secundo. Indictione quinta. Actum Justinopoli die octavo exeunte Mense Octobris. presentibus pelegrino, Durmano quondam provezani de grema. Simone de tarsia. johane de grema. et aliis. Veniens coram nobis zaneto quondam Ambrosii de urso. et johanne quondam domini hengalperti consulibus justinopolis. Abscente Domino leonardo spandinuce nostro tercio socio pro virtute Dei qui erat mortuus. Johannes de goina de pirano. noster dilectus concivis conquerens se. quod comune pirani. iniuste ad domum suam per forciam iverit. et ipsum johannem in personam ceperunt. et domos suas combuserunt et frangerunt ac etiam de domibus suis acceperunt ei octo panzerias. unum toretum. duo paria de gamberiiis quinque lamas. quatuor balestas. unum colarium de ferro. unum penatum. decem et septem tazias. tres talonacios. novem capelos ferri. duas capilinas. et alia plura arma et quatuor plumacio. novem urnas vini. et alia multa masaria. secundum quod coram nobis legitur comprobatum. Quare nos memorati consules. Apeticionem dicti Johannis nostros ambasatores pluries consulibus et potestati adque comuni de pirano trasmisimus ut predicto johanni civi nostro predictas res sibi in iuste ablatas restituere deberent, et de iniuriis sibi illatis tam in persona quam in domibus devastatis satisfactionem facere taliter deberent. quod amplius non haberet materiam conquerendi. et si aliquis de pirano. tam pro comuni quam diuiso haberet aliquid addisendum super predictum johannem quod parati eramus facere justicie complementum. Qui vero consules potestas et comune de pirano. supradictis nostris ambaxatoribus neque nominato johanni nullam satisfactionem facere voluerunt. Unde Nos memorati consules. uidentes et cognoscentes quod dictus johannes civis noster nullam potuit habere seu consequi racionem neque restitutionem de predictis rebus sibi ablatis et de domibus suis devastatis a potestate et comuni de pirano. habita diligenti deliberacione nostrorum officialium super his et plurimum sapientum predictum johannem coram nobis venire fecimus

ut res predictas sibi ablactas et dapnum suum faceret. Qui uero johannes pro suo sacramento. res suas supradictas et dapnum suum fecit centum et sexaginta librarum veneciarum. Unde psumus, damus et cuncedimus predicto johanni plenam licenciam et potestatem pignorandi adque accipiendi. de bonis hominum de pirano. usque ad plenam et integram satisfactionem. supradictarum centum et sexaginta. libr. ven. et de omnibus suis dapnis et expensis factis vel se faciendis.

Ego Adalpertus quondam vitalis justinopolitanus et incliti Gregorii marchionis notarius. et not comunis cancelarii. ex mandato dictorum consulum subscripsi et roboravi.

Actum in Civitate Veneta

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]